



THE ART OF
CONCOCTION

By Mixologist Kevin Lai

瑞吉特色调酒

由调酒师赖祥如调制

House distilled smoky vodka / coffee spirit / clarified latte / Frangelico / syrup
Coffee in the morning and alcohol in the evening – this is a motto many dedicated professionals live by in bustling metropolis cities, especially New York. C&A is inspired by that on-the-go lifestyle and combines coffee with alcohol in a clarified smoke form of the Espresso Martini, transporting you to the boisterous streets of New York City.

蒸馏烟熏伏特加 / 咖啡烈酒 / 澄清拿铁 / 榛子利口酒 / 糖浆

早上的一杯咖啡，入夜的一杯调酒——是这个繁忙大都会熙来攘往人们的生活缩影，尤其是在纽约。C&A受到这种快节奏生活所启发，将咖啡与调酒的完美融合，一杯澄清烟熏版本的意式浓缩咖啡马天尼，彷彿带你穿梭于喧嚣的纽约街头。

A DAY IN WEST VILLAGE

Gin / pistachio / Rinomato Americano Bianco / Bianco vermouth /
 pear juice / milk-washed

Renowned for its classic brownstone buildings and red brick walk-ups with exterior fire escapes, New York City's West Village is a myriad of sun-dappled and tree-lined streets. Explore A Day in West Village as you indulge in a pistachio gelato inspired cocktail, epitomizing an afternoon in the sun-kissed neighborhood.

杜松子酒 / 开心果 / Rinomato开胃酒 / 白苦艾酒 / 梨汁 / 奶洗

经典纽约西村的红砖公寓、复古的外挂式逃生梯，彷彿置身于绿意盎然的绿洲。阳光透过枝叶洒落在林荫道上，在这里漫步一天品尝一口开心果冰淇淋，尽情享受阳光明媚的午后时光。

All alcoholic beverages listed exceed 1.2% ABV, except mocktails.

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.

以上酒精饮料酒精含量高于1.2%，无酒精鸡尾酒除外。如阁下对任何食物有敏感或要求，请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。

LITTLE ISLAND

158

Coconut oil fat-washed / cinnamon and Eternal Summer Tea distillate rum / clarified banana juice / white cacao liqueur / orgeat syrup

Offering visitors and New Yorkers a unique green space unlike any other, Little Island was completed in 2021 as a free public park pier within the larger Hudson River Park. A floating jigsaw puzzle botanical garden with its own distinct microclimates that reveal themselves through color, texture, light and shadow, sip on the Little Island inspired cocktail for a sensory delight.

椰子油洗 / 肉桂及盛夏緋紅茶蒸餾朗姆酒 /

白可利口酒 / 杏仁糖漿

位于哈德逊河公园内，落成于2021年的Little Island小岛漂浮花园，为游客及纽约居民提供一个独一无二的绿色空间。品尝一杯Little Island鸡尾酒，彷彿如一块块拼图拼凑成的植物园，通过色彩、质感、光影的变化呈现出迷人的视觉效果。

TIMES SQUARE

158

House distilled lavender gin / blueberry / butterscotch liqueur / verjuice / orange curaçao

A major commercial intersection, a tourist destination, and an entertainment hub – Times Square in New York City sees people from all walks of life - regardless of social class, race, gender, or age. Immerse in quintessential NYC vibes with the melting pot of diversity that is Times Square – a multicolored scene of lights and music as the night falls.

蒸餾薰衣草杜松子酒 / 蓝莓 / 焦糖利口酒 / 酸葡萄汁 / 橙酒

时代广场，纽约市的著名景点、商业及娱乐中心，这里聚集了来自不同行业的人 — 不分社会阶层、种族、性别或年龄。当夜幕低垂，时代广场那缤纷的灯光及街头音乐交织着多元文化的炫彩，映照着城市的独特魅力。

All alcoholic beverages listed exceed 1.2% ABV, except mocktails.

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.

以上酒精饮料酒精含量高于1.2%，无酒精鸡尾酒除外。如阁下对任何食物有敏感或要求，

请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。

JAPAN VILLAGE

158

Vodka / roasted chestnut syrup / lemon juice / oat milk /
matcha / SG Shochu KOMÉ / milk-washed

Nestled in the lively borough of Brooklyn, Japan Village is a captivating cultural oasis where Japanese heritage is celebrated and inspired. Explore the beauty and depth of this culture with tantalizing scents of matcha and roasted chestnuts as you embark on a journey of distinctive Japanese flavors in the heart of the Big Apple.

伏特加 / 烤栗子糖浆 / 柠檬汁 / 燕麦奶 / 抹茶 / SG米烧酎 / 奶洗

位于布鲁克林的*Japan Village*，是一处引人入胜的文化绿洲。尤如置身日本街头，淡淡的抹茶与烤栗的诱人飘香味道，瞬间引领您走进日本风味之旅，感受这份来自东方的文化魅力。

CHINATOWN

158

Bourbon whiskey / almond cream liqueur / white cacao liqueur /
mix nut syrup / cream sherry / milk-washed

New York City's Chinatown has been a thriving community since the mid-1800s with vibrant colors, vibrant flavors, and vibrant people in the "little city within the big city". Experience the essence of Chinatown's rich living history with Vibrant City – a smoothly sweet cocktail inspired by the auspicious Chinese cultures.

波本威士忌 / 杏仁奶油利口酒 / 白可可利口酒 / 混合果仁糖浆 /
奶油雪莉酒 / 奶洗

自19世纪中叶以来，纽约市的唐人街一直是一个蓬勃发展的社区，具备深厚历史韵味的“城中小城”。品尝一杯柔和醇厚的*Chinatown*鸡尾酒，感受这里悠久的历史底蕴及文化特质。

All alcoholic beverages listed exceed 1.2% ABV, except mocktails.

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.

以上酒精饮料酒精含量高于1.2%，无酒精鸡尾酒除外。如阁下对任何食物有敏感或要求，

请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。

STONEWALL INN

158

House-mixed spirits / clarified cucumber juice / spice Fanta syrup / citrus acid solution / cotton candy

Paying homage to the LGBT community and inspired by the historic event emerging from the 1969 Stonewall Uprising in Greenwich Village, New York City, this cocktail is a unique variation of the popular Long Island Iced Tea. The Stonewall Inn combines clear Fanta and clarified cucumber juice for a refreshing taste and is garnished with multicolored cotton candy to represent the vibrant colors of the "rainbow tribe".

混合烈酒 / 澄清青瓜汁 / 香料芬达糖浆 / 柠檬酸水 / 棉花糖

这杯鸡尾酒对LGBT社群作出致敬，受1969年于纽约市Greenwich Village的Stonewall Inn里发生过的一场抗争行动所启发。这款特调是当时广受欢迎的鸡尾酒长岛冰茶的变奏，透亮的芬达果汁里添加澄清的青瓜汁，使口感更清爽，杯缘更点缀了象征“彩虹族”的彩色棉花糖。

MACAO EGG Tart

158

Dark rum / toasted bread / caramel / Advocaat liqueur / condensed milk / cream and milk washed / citrus acid solution / salt solution

Tasting of buttery baked goodness, this cocktail represents one of Macao's most authentic flavors – the Portuguese egg tart. Garnished with a flower shaped sweet crisp, the caramel and milk infused aroma of the cocktail is perfectly complemented by the dark rum's spiciness, allowing for the most decadent liquid dessert in a glass.

黑朗姆酒 / 烘烤面包 / 焦糖 / 白兰地蛋黄酒 / 炼奶 / 奶油及奶洗 / 柠檬酸水 / 盐水晶
品尝一杯喝得到的葡式蛋挞鸡尾酒，代表著澳门其中一个最地道的口味，完美地融合了焦糖和牛奶的香气，跟朗姆酒的辛辣风味相得益彰，再点缀了甜脆的花型饼干，整杯散发出牛油烘焙的美味。

All alcoholic beverages listed exceed 1.2% ABV, except mocktails.

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.

以上酒精饮料酒精含量高于1.2%，无酒精鸡尾酒除外。如阁下对任何食物有敏感或要求，请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。

LOST STARS

158

vanilla vodka / violet liqueur / Fernet Hunter BC / yuzu sparkling soda /
lemon juice / milk washed / starry

Lost Stars draws inspiration from the romantic love story depicted in the movie “Begin Again” – based in New York City. Glittering with swirling silver dust, this vodka-based cocktail resembles the starry and violet-colored galaxies of our world, evoking a sense of enchantment and mystery.

香草伏特加 / 紫罗兰利口酒 / Fernet Hunter BC苦酒 / 柚子汽泡梳打 /
柠檬汁 / 奶洗 / 银粉

*Lost Stars*从电影《*Begin Again*》中描绘的纽约浪漫爱情故事中获得灵感，这款以伏特加为基酒的鸡尾酒闪烁着炫丽银粉，仿佛是漫天泛着光芒的紫色星河，唤起了一种迷人和神秘的感觉。

MODERN ART

158

Speyside gin / elderflower liqueur / fino sherry / guava shrub / lime juice
With creativity and expression celebrated at The Museum of Modern Art (MoMA) in Midtown Manhattan, explore the art of concoction with the refreshingly exquisite cocktail – Modern Art.

Speyside 杜松子酒 / 接骨木花利口酒 / fino雪莉酒 / 番石榴酸甜剂 / 青柠汁
受曼哈顿中城内的现代艺术博物馆 (MoMA) 内的创意及活力所启发，创作了这款耳目一新的精致鸡尾酒，探索现代调酒的艺术。

All alcoholic beverages listed exceed 1.2% ABV, except mocktails.

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.

以上酒精饮料酒精含量高于1.2%，无酒精鸡尾酒除外。如阁下对任何食物有敏感或要求，请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。

GARNET SOUR

158

Rye whiskey / fig leaf / Cointreau / lemon juice / aloe vera juice /
ruby port wine

The Garnet Sour with port wine as a base, ruby red and slightly tangy, is inspired by the wave of Portuguese immigration to the northeastern United States in the late 1940s.

黑麦威士忌 / 无花果叶 / 君度橙酒 / 柠檬汁 / 芦荟汁 / 红宝石波特酒

*Garnet Sour*是经典鸡尾酒*New York Sour*的变奏，灵感来自于上世纪四十年代末葡萄牙涌入美国东北部的移民潮，以波特酒为基酒，呈现出如红宝石般的华丽色彩。

DIA DE FIESTA

158

Mezcal / dragon fruit syrup / jalapeño and olive juice / rosé wine

Celebrate the rich, diverse culture and contributions of Hispanic Americans in the United States with the Dia de Fiesta as we take you to the jovial and exciting National Puerto Rican Day Parade along The Fifth Avenue, New York City.

梅斯卡尔酒 / 火龙果糖浆 / 墨西哥辣椒及橄榄汁 / 玫瑰葡萄酒

借此纪念拉丁裔美国人的多元文化色彩，走进纽约第五大道，感受美国年度盛事“波多黎各日大游行”带来的炽热气氛。

COFFEE DISTRICT

158

Cold brew bourbon whiskey / Copenhagen coffee spirit /
roasted Cascara Campari / pale cream sherry

New York City is known for its different neighborhoods such as the Diamond or Garment Districts. Coffee District was born in the late 18th century after coffee importers set up shop in lower Manhattan, paving the way for roasters and trading firms.

冷萃波本威士忌 / 哥本哈根咖啡蒸馏酒 / 烘烤咖啡果皮金巴利 / 淡半甜雪莉酒

纽约市以不同的社区而闻名，例如有钻石区或时装区等。这杯鸡尾酒则是向18世纪后期设立的咖啡区致敬，当时多间咖啡进口商都在曼哈顿下城开店，沿途开满了各式的咖啡烘焙店及贸易公司。

All alcoholic beverages listed exceed 1.2% ABV, except mocktails.

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.

以上酒精饮料酒精含量高于1.2%，无酒精鸡尾酒除外。如阁下对任何食物有敏感或要求，请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。

SUNSET OVER HUDSON RIVER PARK

158

Gold rum / kaffir lime leaves / sparkling wine reduction /
hibiscus vermouth / fluffy orange juice

*Running for about six kilometers along Manhattan's west side,
Hudson River Park is an oasis for New Yorkers and visitors alike.
From pier edges to esplanade vistas, sip on Sunset Over
Hudson River Park and be transported to a front row seat of
the city's best sunsets.*

金朗姆酒 / 泰国青柠叶 / 有汽葡萄酒 / 洛神花苦艾酒 / 鲜榨橙汁

从曼哈顿西面的哈德逊河公园，沿着海岸线延伸大约6公里是纽约市民和游客的一片绿洲。品尝一杯*Sunset Over Hudson River Park*，让您仿佛置身于观众席最前排，欣赏这座城市最美的日落。

DIVERSE INFUSION

158

Pineapple rum / rooibos tea / Fernet Hunter / clarified ewes milk syrup /
lemon juice / egg white / peach sparkling

*Close to the East River and Port of New York, the Lower East Side is
a historical neighborhood that housed many new immigrant groups as
they began their lives in America. Richly textured, the Lower East Side
is a melting pot of cultures, cuisines, and experiences. Allow Diverse
Infusion to take you on a journey of discovery.*

菠萝朗姆酒 / 南非国宝茶 / Fernet Hunter利口酒 / 澄清羊奶糖浆 / 柠檬汁 /
蛋白 / 蜜桃有汽水

毗邻纽约东河及港口，下东城是一个历史悠久的社区，曾为许多迁移到美国的新移民提供了新生活的住所，是一处体现多元文化及丰富美食的集散地，让这杯鸡尾酒带您踏上一场文化探索之旅。

All alcoholic beverages listed exceed 1.2% ABV, except mocktails.

If you have any dietary restrictions or food allergies, please let your server know.

Prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax.

以上酒精饮料酒精含量高于1.2%，无酒精鸡尾酒除外。如阁下对任何食物有敏感或要求，
请于点单时告知您的服务员。所有价格均为澳门币，另加收10%服务费及5%政府税。